

1M4A23129

(Pages : 2)

Reg. No:.....

Name:

FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE
Fourth Semester MA Arabic Degree Examination, April 2023
MAR4C11 – Indian Arabic Literature
(2019 Admission onwards)

Time: 3 hours

Max. Weightage : 30

(4X2=8 Weights)

ا. أجب عن أربعة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة:

- 1 اكتب حالة مليبار عند ما دخل البرتغال فيها
- 2 كيف وصل صوت الإسلام إلى أرض الهند
- 3 ما هو السياق لقصيدة "تحريض أهل الإيمان على جهاد عبدة الصليبان" ؟
- 4 ما هي أهمية كتاب "المسلمون في الهند" ؟
- 5 ما هي مساهمات عبد الحي الحسني ؟
- 6 ماذا تعرف عن "ندوة العلماء"
- 7 من هم أوائل الشعراء في العربية في كيرالا

(4X3=12 Weights)

ا. أحب عن أربعة من الأسئلة الآتية (اثنين من كلى المجموعتين)

• المجموعة (ا): أعد مذكرة وجيزة عن الآتية

8 فضل الحق الخيرا بادي

9 فيض الحسن السهارنفوري

10 القاضي عمر البلكوتي

• المجموعة (ب) اشرح المقطوعات مع ذكر السياق

- 11 وقد عرف علماء الهند بشغفهم بالعلوم الدينية وانتهت إليهم رئاسة التدريس والتأليف في فنون الحديث وشرح متونه ومجاميعه، وسلمت زعامتهم في هذا الموضوع في العهد الأخير حتى قال العلامة السيد رشيد رضا منشئ مجلة "المنار" في مقدمة "مفتاح كنوز السنة": "لولا عناية إخواننا علماء الهند بعلوم الحديث في هذا العصر، لقضي عليها بالزوال من أمصار الشرق، فقد ضعفت في مصر والشام والعراق والحجاز منذ القرن العاشر للهجرة".

- 12 وأما البراهمة فإذا كانوا أخوة لا ينكح إلا أكبرهم سنا ما لم يتحقق أنه لا يولد له والباقيون لا ينكحون لئلا يكثر الورثة فيقع الخلاف بل ينضمون إلى نسوان النيار من غير نكاح كالتيار. وإذا حصل لأحدهم من إحداهن الولد فلا يورثونه وإذا تحقق أن الأكبر لا يولد له نكح غيره.
- 13 هو نوع من البرود اليمانية، وكانت تتسم وتحمل الشبه الهندي. وكان يطلق عليها برود يمانية لأنها تذهب مصنوعة من الهند إلى اليمن وصحار ونجران ثم تشتهر بنسبتها إلى هذه الجهات أو لكونها مصنوعة في المصانع الهندية العربية المشتركة الموجودة في المناطق الساحلية والجنوب الغربي.
- 14 اشرح هذه الأبيات

فَإِنَّا كُرِينَا بِارْتِكَابِ شِدَائِدٍ بِإِفْرَنْجِ عُبَادِ الصَّلَيبِ وَصُورَةٍ
طَلَعُوا فِي بِلَادِ اللَّهِ مِنْ كُلِّ مُمَكِّنٍ وَقَدْ أَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ بِشَهْرَةٍ
بَغَوْا فِي «مَلَيْبَارٍ» بِأَصْنَافٍ بَغِيهِمْ وَأَنْوَاعِ شِدَاتٍ وَأَجْناسٍ فِتْنَةٍ

(2X5=10 Weights)

III. اكتب مقالة مفصلة عن اثنين من الآتية

- 15 أهمية الكتب العربية في تاريخ كيرالا
- 16 تطور الشعر العربي في كيرالا
- 17 المراكز العلمية لدراسة العربية في الهند
- 18 مساهمة محي الدين الألوائي في الأدب العربي

FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE

Fourth Semester MA Arabic Degree Examination, April 2023

MAR4C12 – Advanced Translation & Simultaneous Interpretation

(2019 Admission onwards)

Time: 3 hours

Max. Weightage : 20

(4X1=04 Weights)

I. أجب عن أربعة من الآتية حسب الإرشادات:

• ترجم اثنين من الآتية إلى الإنجليزية

1 يتم الدفع مقابل تقديم مستندات الشحن

2 لن تحتاج لحمل مبالغ كبيرة من النقود

3 أتقدم إليكم بطلبي هذا راجيا منكم التكرم بالموافقة على منحي الإجازة السنوية

4 نشكركم على طلبكم للعمل في سلك التدريس لدى المركز الدولي للغات

• ترجم اثنين من الآتية إلى العربية

5 I request you to kindly inform me of the surrender value of my above mentioned policy

6 I will be grateful if you reserve a suite or double room with a balcony

7 As I am scheduled to leave next Sunday, your immediate action in the matter will be highly appreciated

(4X2=08 Weights)

II. أجب عن أربعة من الآتية حسب الإرشادات

• ترجم اثنين من الوثائق الآتية إلى العربية

.8

Ministry of Interior

Administrative and Financial Affairs Department

Directorate of Civil status, Passports and Residence

Residence Permit Section/Foreigners Division

Rule: Para (G) Article 2 of Residence Permit to Foreigners No 72 /2018

Authorization: As per the approval from Prime Minister's office Letter No. 251 dated 6/2/2016 and the approval from previous agency's office No. 1280 dated 11/02/2016

Type of Visa: Multiple Entry (for an year)

Residence Validity: One Year

Applicant: Ministry of External Affairs/Protocol Services/ US Embassy in Bagdad/KBR Company

.9

Membership Registration Certificate For Year (2019)

Company Name : NADA TECH. CONT.
 License No. : 625964
 Membership No. : 105824
 Nationality : Emirati
 Commercial Reg. No : 109479
 Legal Forum : Service Agent / Individual Foundation
 Category : Excellent
 Partners Nationality : Emirati , Indian
 Address : Sharjah - Abu Shagara / Sharjah - Istiklal Street
 Activity : A Sixth category contracting, Paints / Dyes, Plaster and Tails
 Date of Issue : 31.12.2012
 Date of Expiry : 30.12.2019

.10

Appointment letter

I am pleased to inform you that your appointment is approved as per the following terms and conditions:

1. Basic Salary : SR 4,500/-
2. Free accommodation or equivalent of three months salary per annum.
3. SR 300/- per month against transport expenses
4. Free Medical care
5. 30 days Annual paid vacation
6. Jeddah-Trivandrum return tickets once in every year

If these conditions are acceptable to you, kindly let us know immediately to enable us to complete the employment procedures.

Chief Editor

.11

Salary Fixation

Name : Noorudeen
 Nationality : Indian
 ID Number : 2351883760235
 Salary : SR 4000
 Date of Appointment : 22/03/2015

The person named above works for the private affairs of the king and for his sponsorship. He is still on duty. On his request, this fixation was given to him to submit in the Indian Embassy without any responsibility.

Greetings,

Sultan Samad al Mueedhar

Director of the General Directorate of Human Resources

جامعة كالكوٲ

كلية التربية

يشهد بهذا من قبل الممتحنين المعينين حسب الأصول بأن ونيت م.ج مؤهل للحصول على درجة البكالوريوس في التربية البدنية (B.P.Ed) فقد تم وضعه في الدرجة الأولى في الامتحان الذي عقد في يوليو 2014 (رقم التسجيل: IRANTPE629) يمنحه مجلس إدارة جامعة كالكوٲ بموجبها درجة البكالوريوس في التربية البدنية مع جميع الحقوق والامتيازات والأوسمة التي يحصل عليها. تعطى تحت ختم الجامعة

توقيع مدير الجامعة ختم الجامعة

الشهادة

قدمت السيدة سبيلة ناصر أس. - المقيمة في منزل ستار، تينوركونام، كوطافورام ب. أ. (مكتب البريد)، قرية وزينجام، بلدية نيياتينكرا، مقاطعة ترفاندرام، بولاية كيرالا - طلبا للحصول على شهادة الوراثة القانونية لقبول الفوائد من المملكة العربية السعودية التي تقابل بسبب وفاة زوجها سانتوش بيتر في 2018/05/07م.

وبعد كشف تم تحقيقه بواسطة ضابط القرية بوزينجام قد ظهر بأن الأشخاص المذكور أسماؤهم في التالية هم الورثة الشرعيون للمتوفي

مكتب البلدية، نيياتينكرا

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

ولاية المسيلة

المؤسسة العمومية للصحة الجوارية

أنا الممضي أسفله الدكتور سفير الدين

أشهد بعد الكشف الطبي على المسمى (المسماة) السيد تنصيح

المولود (ة) بتاريخ 1979/05/25 م

المرشح (ة) للسائق الرسمي

أنه (ها) خال (خالية) من الأمراض المعدية والأورام السرطانية وشلل الأطفال

بكاليكوٲ في 2022/12/25 م

توقيع الطبيب

15. A Republic is its people. Citizens do not just make up and preserve a Republic; they are its ultimate stakeholders and in fact pillars. Each one of us is a pillar – the soldier who defends our Republic; the farmer who feeds our Republic; the forces that keep our Republic safe; the mother who nurtures our Republic; the doctor who heals our Republic; the nurse who tends to our Republic; the sanitation worker who makes our Republic cleaner and hygienic; the teacher who educates our Republic; the scientist who innovates for our Republic; the missile technologist who puts our Republic on a new trajectory; the wise tribal who conserves the ecology of our Republic; the engineer who re-imagines our Republic; the construction worker who builds our Republic; senior citizens who can look back with pride at how far they have brought our Republic; the youth in whom lie the energy, hopes and future of our Republic; and our dear children, who dream for our Republic.

16. We need to further improve the lives of our hardworking farmers. Like mothers, they toil to feed us — more than a billion of us. We need to continue to modernise and strengthen our strategic manufacturing sector so as to provide the valiant personnel of our Armed Forces, and our police and paramilitary forces, the equipment that they need. We need to move ahead rapidly on the Sustainable Development Goals — Goals that commit us to eliminating poverty and hunger, to universal access to quality education and healthcare, and to giving our daughters equal opportunity in every field. We need to make clean, green, efficient and affordable energy reach our people. We need to ensure that housing for all becomes a living reality for the millions of families who await their own home. We need to craft a modern India that is both a land of talent — and a land of unlimited opportunities for that talent.

[illegible]

أكبر ما تاب تائب واستغفر، الله أكبر ما طاف بالبيت العتيق واستلم الحجر، الله أكبر ما سعى بين الصفا والمروة ساعٍ فأدرك الظفر، الله أكبر ما وقف الحجيج بعرفاتٍ وصَفَوْا من الأثام والكدر، الله أكبر ما ازدلف الحجيج إلى مُزدلفة والتقطوا الحصى وذكروا الله عند المشعر، الله أكبر ما رموا جمرة العقبة واقتفوا الأثر، الله أكبر ما نحر الحُجَّاج وحلقوا وتحلَّلوا التحلل الأول والأخير، الله أكبر ما ضحَّى لله مُضِحٍ ونَحَرَ، الله أكبر ما أتمَّ الحُجَّاج مناسكهم ونالوا الجزاء الأوفر. وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له الكريم المَنَّان شهادةً نرجو بها عالي الجنان، وأشهد أن نبينا وسيدنا محمدًا عبد الله ورسوله المصطفى من ولد عدنان، صلى الله عليه وعلى آله وصحبه الذين آمنوا به وعزَّروه ونصروه بالمُهْج والجنان، والتابعين ومن تبعهم بإحسانٍ ما تعاقبَ الجديدان، وسطع النيران، وسلَّم تسليمًا كثيرًا.

18. أحب أن أوظف في الأعمال الخزفية الأسلوب السريالي، بحيث أخرج عن المألوف، وأعبر بها عن الأشياء بطريقة مختلفة، وغالباً ما تستخدم هذه الأعمال كتحف فنية. كما أميل لاستخدام الخطوط المنحنية والزخارف النباتية في أعمالي وأرى أنها تساعد في التعبير عن أفكار أكثر. أما مراحل العمل فتبدأ من رسم مخطط للفكرة التي نريد العمل عليها، وبعدها نبدأ بتنفيذها بالطين، أما الوقت الذي يستغرقه فهو مرتبط بحجم العمل، فإذا كان كبيراً يكون العمل على فترات، لأن الطين يحتاج إلى وقت حتى يتماسك، ويجب أن يرش العمل بالماء بين فترة وأخرى حتى لا يجف، وعندما ننتهي من هذه المرحلة يصبح العمل الفني جاهزاً لمرحلة التفاصيل ووضع الزخارف والنقوش باستخدام أدوات الخزف، ومن ثم نبدأ بمرحلة الإخراج الفني، وتنظيف العمل وإخراجه بالشكل المطلوب، ونتركه حتى يجف في الهواء الطبيعي، ثم تأتي مرحلة الحرق التي تتم في فرن مخصص للخزف، وبعد أن نخرجه من الفرن نبدأ بمرحلة التلوين ثم يعاد إلى الفرن مرة أخرى، وبعدها يرش بمادة تسهم في تكوين طبقة لامعة على العمل، ويحرق مرة ثالثة ليصبح بعدها جاهزاً. وأنهو بأن مراحل الحرق والتلوين تحتاج إلى وقت طويل، لذلك يفضل أن يتم حرق أكثر من عمل في المرة الواحدة.

1M4A23131

(Pages : 1)

Reg. No:.....

Name:

FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE

Fourth Semester MA Arabic Degree Examination, April 2023

MAR4E06 – Modern Essays & Biography

(2019 Admission onwards)

Time: 3 hours

Max. Weightage : 30

(4x2=8)

I اجب عن اربعة من الأسئلة الآتية

1. اكتب عن "دائرة المعارف" لبطرس البستاني.
2. ما هي ميزة "الأيام" لطفه حسين؟
3. ماذا تعرف عن "بنت الشاطئ"؟
4. ناقش عن "تحت راية القرآن" لمصطفى صادق الرافعي.
5. اكتب عن "فجر الإسلام" لأحمد أمين.
6. اذكر عن جريدة 'الوقائع المصرية'.
7. ما هي الدعوات المهمة لمدرسة الديوان؟

(4x3=12)

II اجب عن اربعة من الأسئلة الآتية

8. العبرات والنظرات لمصطفى لطفى المنفلوطي.
9. عباس محمود العقاد والمعاركة الأدبية.
10. علي الطنطاوي وأثاره في الدراسات الإسلامية.
11. شكيب أرسلان مفكر عربي. ناقش.

اشرح العبارات الآتية مع ذكر السياق

12. قال سيدنا: أقسم بالله العظيم ثلاثاً ما أهملته يوماً. ولولا اني جرجت اليوم من الكتاب قبل انصراف الصبيان لما رجع حافياً. وإنه ليقرأ علي القرآن مرة من كل اسبوع: ستة اجزاء في كل يوم، اسمعها منه متى وصلت في الصباح.
13. هذا التقابل بين الاتباع والإبداع، الذي أقترحه بديلاً للتقابل المضلل بين الأصالة والمعاصرة، يمتاز على هذا الأخير بمزايا واضحة، فهو يتخلص من كل مظاهر الخلط بين المعنى الزمني والمعنى التقويمي؛ لأنه يستبعد الإشارة إلى الزمن، أو على الأصح يتخطى حدودها.
14. الصخرة السوداء ما من مهرب، ما من مقر، عبثاً أزحزح ثقلها عني، بنسياني لنفسي، كم خُصت في، قلب الحياة، وضربت في، كل اتجاه...

(2x5=10)

III اكتب مقالة عن اثنين من الآتية

15. تطور السيرة الذاتية في الأدب العربي.
16. رشيد الرضى: حياته ومساهماته.
17. دور الصحافة في نشر الأدب العربي.
18. جمال الدين الأفغاني وإصلاحياته.

FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE

Fourth Semester MA Arabic Degree Examination, April 2023

MAR4E08 – Modern Arabic Literature in Magrib Countries

(2019 Admission onwards)

Time: 3 hours

Max. Weightage : 30

(4x2 =8)

I اجب عن أربعة من الأسئلة الآتية

1. ما هي الخصائص الأدبية الهامة لرواية المرأة والوردة؟
2. ما هو المحور الأساسي لرواية كان وأخواتها؟
3. اكتب عن فكرة ما بعد الاستعمارية في رواية ذاكرة الجسد
4. وضح دور شعر مفدي زكريا في الثورة الجزائرية
5. ما هي الاتجاهات المستحدثة في كتابة الرواية في المغرب (مراكش)؟
6. ما هو الموضوع البارز في كتاب النبوغ المغربي؟
7. ماذا تعرف عن حركة النقد الأدبي في المغرب (مراكش)؟

(4x3 =12)

II أعد فقرة مفصلة عن خمسة من الأسئلة الآتية

8. القصة القصيرة العربية وأعلامها في تونس
9. الشعر العربي الحديث في ليبيا
10. إسهامات سالم حميش في الرواية العربية
11. عبد القادر الشاوي ككاتب روائي
12. الموضوعات المعالجة في كتاب سيرة الكتابة
13. دور ميلودي الحمدوشي في إرساء الرواية البوليسية في الأدب العربي
14. القصة القصيرة والمسرحية في المغرب العربي

(2x5 =10)

III اكتب مقالة عن اثنين من الآتية

15. الشعر العربي الحديث في الجزائر
16. مكانة الأدب النسوي في المغرب العربي
17. الاتجاهات الحديثة في كتابة السيرة الذاتية في المغرب
18. مكانة محمد زفزاف في الرواية العربية